

■ PANTONE 374c
■ PANTONE 374c 30%
■ M100%
■ C100% M100%
■ K100%

複方15x8.3cm

Ingredient(s): Each 12.0 g contains the extracts equivalent to raw herb

成分：每12.0公克中含提取物相当于原生药

黄芩	Scutellariae Radix.....	4.0g
龙胆	Gentianae Radix.....	2.5g
桔梗根	Trichosanthis Radix.....	2.5g
黄柏	Phellodendri Cortex.....	4.0g
知母	Anemarrhenae Rhizoma.....	2.5g
桔梗	Platycodi Radix.....	2.5g
布	Eckloniae Thallus.....	2.5g
柴胡	Bupleuri Radix.....	2.5g
炙甘草	Glycyrrhizae Radix et Rhizoma Praeparata.....	1.5g
荆三棱	Sparganii Rhizoma.....	1.5g
莪术	Curcumae Rhizoma.....	1.5g
连翘	Forsythiae Fructus.....	1.5g
葛根	Puerariae Radix.....	1.5g
白芍	Paeoniae Alba Radix.....	1.0g
当归尾	Angelicae Sinensis Radix.....	1.0g
黄连	Coptidis Rhizoma.....	1.0g
升麻	Cimicifugae Rhizoma.....	0.5g
以上生药制成浸膏		6.5g
(生药与浸膏比例34:6.5=5.2:1)		
许可证字号：台湾卫署药制字第030077号		

Batch No.:

Expiry Date:



“勝昌”

212010

散肿溃坚汤

浓缩散

San Zhong Kui Jian Tang

Extract Powder “Sheng Chang”

【中药浓缩制剂】

重量Net Wt.: 200 g

Indication(s):

Clear away heat evil and toxic material, disperse abscesses and boils.

适应症：

清热解毒、破结溃坚。

Dosage

For Adults: 4.0 g each time, 3-4 times per day before meal with luke-warm water.

Children: The dose is gradually decreased by age.

Use only as directed by physician.

用法用量：

成人每次服用4.0公克，每日3-4次，在饭前一小时以温开水送服。儿童依年龄递减之。

本药须由中医师处方使用。

Contraindication(s): Contains berberine. Contraindicated in children less than 1 year, Glucose-6-Phosphate Dehydrogenase (G6PD) deficient individuals, pregnant and breastfeeding women. Avoid in individuals with long illness and weak vitality.

禁忌：本品含有小檗碱。一岁以内的婴儿、葡萄糖-6-磷酸脱氢酶缺乏症患者、孕妇及哺乳期妇女禁用。病久正虚者不宜。

Side effects: Occasional nausea, vomiting, rashes and fever.

Stop medication if symptoms develop. If symptoms persist after stopping medication, please consult a doctor or traditional chinese medicine practitioner.

副作用：偶有恶心、呕吐、皮疹和药热。出现此类症状时请停药。如停药后症状持续，请咨询医生或中医师。



Manufacturer :
SHENG CHANG PHARMACEUTICAL CO., LTD.
ZHONGLI FACTORY (G.M.P.) Taoyuan, Taiwan
Importer :
LONG CHANG HERBAL (S) PTE LTD
196 Pandan Loop #05-16
Pantech Business Hub Singapore 128384

Allowed for sale as a Chinese Proprietary Medicine based on information submitted to the Authority. Consumer discretion is advised.
根据向当局呈报的资料允许作为中成药销售。
谨慎选用。